



Main Office:
Post Box 37
Ashiya, Hiyogo
659 JAPAN
tel. (0797) 31-3088

United States:
P.O.Box 5205
Seattle, WA 98105
U.S.A.
tel. (206) 522-3679

5

URGENT ACTION

4 October 1979

KMT arrests two more writers-editors.....

In their step-by-step campaign against the Democratic Opposition Movement in Taiwan the governing authorities arrested yet another pair of writers-editors associated with the opposition: At 7:30 am on the morning of October 3rd agents of Taiwan's Investigation Bureau arrested Mr. Li Ch'ing-jung (), while half an hour later Mr. Chen Ying-chen () was arrested by agents of the Taiwan Garrison Command TGC, a separate secret police organization.

Both persons are well-known writers, and have served as editors of magazines which have voiced criticism of corruption in the governing Kuomintang (KMT Chinese Nationalist) party. We will present background information on each person separately.

.....and releases them again

Messrs Chen and Li were released on bail at 9:30 pm on October 4, 1979 – after a day and a half of interrogation in the headquarters of the Taiwan Garrison Command. The release followed strong protests against the arrests by both members of the Democratic Opposition and by international human rights organizations.

Campaign on behalf of three people arrested earlier

A spokesman for the Democratic Opposition has requested overseas human rights groups to step up their campaign for the release of three people arrested earlier:

1. Mr. Chang Hua-min (), arrested on September 4, 1979,
2. Mr. Hung Chih-lian (), arrested on August 30, 1979,
3. Mr. Wu Tsi-ng-chou (), an assistant to Mr. Hung Chih-liang.

See our URGENT ACTION #4 (September 5, 1979) for details on the arrests of the first two persons. Mr. Wu was apparently arrested in the middle of September. No details on his arrest, or the charges against him, are available at this time.

Chen Ying-chen (42), is a native Taiwanese, born in Panchiao, Taipei County in 1937. He studied philosophy at Tamkang College, Tamsui. He is highly respected in cultural and political circles in Taiwan and is a well-known writer of Taiwanese folklore. He has also written four books on social and cultural developments.



In 1967 he was arrested for an article he wrote, and served eight years of a ten-year sentence. Mr. Chen's present arrest apparently stems from his association with **Ku Shen tsa chih** (, the **Sound of Drums**), a magazine - also recently-banned - closely connected with opposition member Ch'en Ku-ying (). Mr. Chen Ying-chen's residence, as well as the residences of his parents, his parents-in-law, his younger brother, and his trading company office were thoroughly searched by the secret police agents. Many papers, books, and other documents were confiscated.

Mr. Chen married one year ago. He and his wife have no children.

Li Ch'ing-jung (52) is a Chinese mainlander, born in 1921 to poor Hakka parents in Kwantung province. He received a degree in history from National Taiwan University in 1956. He is well-known as a progressive publicist and social critic. He was a reporter for the **China Times** () from 1960 until 1973, when he lost his job for his criticism of corruption in the government.

He subsequently contributed to various opposition publications, such as **China Tide** () and the **Humanist** (). The latter magazine was banned in 1977 because of an article, contributed by Mr. Li, advocating a reduction of hostility between the Nationalist Chinese and the Communist Chinese.

Earlier this year Mr. Li became editor-in-chief of **Fu Pao tse shen**, an agricultural magazine, which carried articles critical of the KMT. The magazine had been banned last year, but was revived last year. On August 30, 1979 the publisher of **Fu Pao tse shen**, Mr. Hung Chih-liang (), was arrested (see our URGENT ACTION newsletter # 4, September 5, 1979).

Mr. Li is married - to Li Feng (), a graduate of National Taiwan University Medical College.

Implications of the arrests

The present arrests seem to be part of a new KMT strategy to attempt to isolate the opposition movement by "picking off" members of the opposition one by one. That this is part of a pre-meditated and carefully planned assault is clear from the fact that the arrest warrant for Mr. Chen was made out on September 26, and the one for Mr. Li on September 29, while the arrests did not occur until October 3rd. Messrs. Chen and Li are not directly involved in such "mainstream" opposition publications as **Meili Tao** (, Beautiful Island, Formosa Monthly Magazine) or **The Eighties**, but they are close to several members on the editorial boards of these publications. Their arrest is thus only one step away from any arrests of persons directly involved in Meili Tao and the Eighties.

In any case, the arrests are a major affront to freedom of the press in Taiwan. It is thus essential that these arrests are strongly protested.

陳映真、李慶榮被捕

著名的台灣鄉土作家陳映真，以及以批評時政出名的李慶榮，分別於十月三日早上七時與八時，為國民黨特務逮捕，罪名是涉嫌叛亂。陳映真，原名陳永善，另有一筆名許南村，台北板橋人，一九三七年生。著有：「陳映真短篇小說」、「將軍族」、「第一件差事」、「知識人的偏執」。一九六七年，因涉嫌通敵，被判刑十年，一九七五年特赦釋放出獄。出獄後，繼續執筆「夜行貨車」等反抗意識的小說。同時任教於淡江文理學院。這次被捕的主要原因，可能是他參加「鼓聲雜誌」的主要編務工作。「鼓聲雜誌」已於九月出版第一期，旋即遭到停刊一年（按：「鼓聲雜誌」的成員，基本上是以「夏潮」的工作人員為班底，包括蘇慶榮（逸凡）、陳鼓應、陳映真……等）。

李慶榮，廣東梅縣人，一九二七年出生於貧窮的客家家庭。一九五六年畢業於台灣大學歷史系。一九六〇年至一九七三年，擔任中國時報的記者，因不滿台灣新聞的黑幕，憤而退出報界，同時開始撰文批評政治、經濟與社會的不平現象。李慶榮富有客家人的反壓迫精神，也具有知識份子的良知，出版「知識份子與社會」、「知識份子與垃圾」等引人注目的書。他是「夏潮」的重要撰稿人，被捕前則擔任「鼓聲雜誌」的編輯。

陳映真甫於去年結婚，李慶榮則結婚十年。陳映真的逮捕狀於九月二十六日由國民黨發出，李慶榮的逮捕狀則於九月二十九日，但是兩人同時在十月三日早上被捕。到目前為止，台灣的電視與報紙尚未發佈兩人被捕的消息。根據本會的日本總部人士說，這是國民黨有意要使台灣的黨外人士分裂。因為陳映真與李慶榮比較傾向大中國主義，其他的黨外人士則強調台灣本土的民主運動。這兩派人士於去年年底選舉時，聯合起來對抗國民黨。現在國民黨的目的，在分化他們的合作。如果黨外人士沒有伸手援助他們，國民黨食髓知味，將進一步逮捕黨外人士。國民黨也同時要考驗海外的台灣人，是不是全力搶救大中國主義的擁護者。朋友們，我們現在必須站在人道主義的立場，伸出援手，搶救他們。和黨外人士一樣，他們都是國民黨的直接受害者。今天不救他們，明天黨外人士也要遭殃。立即行動，打電報給蔣經國，抗議他的逮捕行動，打電報給國會議員，施以國際壓力。（請參閱英文信）。

ACTION

Write - or send mailgrams to President Carter, the State Department, and your Congressmen. Urge them to express their deep concern about these arrests to the governing authorities on Taiwan. Request them to emphasize the importance of freedom of the press as an essential element in a democratic society.

Addresses:

President Jimmy Carter
The White House
Washington D.C. 20500

Secretary Cyrus Vance
Department of State
Washington D.C. 20520
tel , (202) 632-7710

Senator
Senate Office Building
Washington D.C. 20510

Representative
House Office Building
Washington D.C. 20515

Congress central telephone switchboard: (202) 224-3121

2. Give a copy of this Newsletter to newspapers in your town. Explain that martial law has been in force in Taiwan for more than 30 years. Give other examples of lack of freedom in Taiwan. Explain that you support a free and **democratic** Taiwan.
3. American and Canadian **citizens** are urged to send mailgrams protesting the arrests, expressing grave concern over lack of freedom of the press, and urging the release of **all** political prisoners to :

President Chiang Ching-kuo
Chieh Shou Hall
Chungking South Road
Taipei TAIWAN

Director Juan Cheng-chang
Taiwan Bureau of Investigation
107 Roosevelt Road, Sec. 4
Taipei TAIWAN

Prime Minister Y.S. Sun
Executive Yuan
1 Chung Hsing E. Rd., Sec 1.
Taipei TAIWAN